SAHAPTIN INDIAN LANGUAGE I

Virginia Beavert, Developer-Instructor

Heritage College, Toppenish, WA 98948
10/28/99

VERBS

Lesson I: Listening and Speaking
1.  išk'iwí  play, recreation, to tease

Áswan išk'iwísha.  The boy is playing.
Áswan išk'iwísha shp'áwki.  The boy is playing with the ball.
Áswan ishp'áwísha.  The boy is playing ball.

Amísíns pa išk'iwíta.  The boys will play.
Amísísin palk'iwíta shp'áwit.  Two boys will play ball.
Amísísin palk'iwíta shp'áwki.  Two boys will play with the ball.

Amísísmu palk'iwishána.  The boys were playing.
Ámísísmu palk'iwishána shp'áwit.  The boys were playing ball.

Amísísmu palk'iwishána shp'áwki.  The boys were playing with the ball.
Amísísmu papálk'iwúushána.  The boys were teasing each other.*

Noun Vocabulary

<table>
<thead>
<tr>
<th>Singular</th>
<th>Dual</th>
<th>Plural</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>boy</td>
<td>áswan</td>
<td>amísín</td>
</tr>
<tr>
<td>girl</td>
<td>pt'íniks</td>
<td>pt'ilíyín</td>
</tr>
<tr>
<td>Mn</td>
<td>íwínsh</td>
<td>awínshín</td>
</tr>
<tr>
<td>Wo</td>
<td>áyat</td>
<td>áyatín</td>
</tr>
<tr>
<td>Chi</td>
<td>miyánash</td>
<td>miyánashín</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Lesson II: Reading and Writing.

2. Translate into Sahaptin the following sentences.

The boy is playing. _____________________________________________
The boys will play with the ball. __________________________________
Two boys will play ball. ________________________________________
The boy is playing. ____________________________________________
The boy is playing ball. _________________________________________
The boys were playing ball. _____________________________________
This one is playing. ____________________________________________
Those two are not playing. _____________________________________

Those men are not teasing the girl. ________________________________

Example: Kúma awínshma chaw pálk'íwyúusha pt'íniksaan.*

Lesson III. Developing Sentences: On a separate sheet of paper.

Write seven sentences, using all of the nouns and pronouns as subjects which are listed under plural, and put five verbs in past tense and three verbs in future tense in the sentences.

This is to help students to memorize the meaning in sentences with singular, dual, and plural nouns, pronouns, and verbal tenses.